

## الباب الرابع نتائج البحث ومناقشتها

### أ. نتائج البحث

ستقدم هذه المباحث عن وصف البيانات التي تنال إليها الباحثة في البحث. البيانات في هذا البحث هي تحليل تعليم المفردات العربية وتضمينه في مهارة الكلام.

تنال الباحثة إلى نتائج البحث عن تحليل تعليم المفردات العربية وتضمينه في مهارة الكلام من خلال (1) الملاحظة التي تفعلها الباحثة إلى عينة البحث ومعلمة درس المفردات العربية ، مباشرة ومفتوحة، (2) المقابلة التي تفعلها الباحثة إلى المعلمة و التلاميذ في الفصل الخامس في مدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابومي (3) الدراسة التوثيقية التي تفعلها الباحثة على البيانات المتعلقة بهذا البحث.

#### 1. وصف بيانات الملاحظة

تفعل الباحثة نوعي الملاحظة في هذا البحث، هما الملاحظة المباشرة و المفتوحة. إن الملاحظة المباشرة هي تلاحظ الباحثة عينة البحث بواقعية ودقة، و الملاحظة المفتوحة هي الملاحظة التي تعرفها عينة البحث وهي تعطي الفرصة إلى الباحثة لملاحظة الوقائع التي تحدث في الفصل، وتعرف أيضا أن الباحثة تلاحظ كل الأنشطة التي تعمل في الفصل. نظرا إلى توجيه الملاحظة للتلاميذ وللمعلمة تعرف الباحثة نتائج البحث، فيما يلي:

الجدول 4.1 بيانات ملاحظة المعلمة و التلاميذ عن تحليل تعليم المفردات العربية و تضمينه في مهارة الكلام.

الرقم	المتغيرات	المتغيرات الفرعية	التسجيل
1	التخطيط في تعلم المفردات العربية على مهارة التكلم	منهاج الدراسية منهاج دراسي خطة الدرس	العام الدراسي 2016/2017 في مدرسة تشيماحي الابتدائية سوكابومي يؤدي منهاجين وهما المنهاج عام 2013 للصف الأول والثاني والرابع والخامس الابتدائي. والمنهاج عام 2006 للصف الثالث والسادس الابتدائي. في تطبيق المنهاج 2013، قد أتم المنهاج الدراسي من المدرسة بحيث واجب المعلم مجرد ترتيبه وتطويره إلى خطة الدرس فقط. لم يعمل معلم اللغة العربية خطة الدرس في تعلم المفردات العربية بل هي مصنوعة من قبل مدرس الفصل، ولكن يعد مدرس اللغة العربية دائما مواد بحد أقصى، ويعتقد أن

Intan Rahayu, 2017

ANALISIS PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB DAN IMPLIKASINYA TERHADAP KETERAMPILAN BERBICARA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

<p>مراحل التعليم والمخطط لها في شكل من أشكال الكتابة.</p>			
<p>في تنفيذ التعلم، تستعد المعلم عدة الخطوات في تعلم المفردات ومنها: المقدمة، بدأ المعلم الدرس بقراءة البسمة والدعاء، وراجع كشف حضور الطلاب، وتكرار المواد التي سبق تقديمها في الأسبوع الماضي، ويقدم بعض فوائد المواد وأهميتها. الأنشطة الأساسية، بدأت الأنشطة الأساسية بقراءة بعض النص ومعانيه ثم قرأ التلاميذ بما قرأ المعلم، ثم يقدمهم المعلم مفردات جديدة واطلب من التلاميذ أن يحفظوا تلك المفردات ويقدموها أمام الصف. بعد ذلك، يسأل المعلم التلاميذ ليشرحوا المواد الأساسية التي شرح من قبل بفكرة بسيطة باللغة العربية.</p>	<p>خطوات تعلم المفردات العربية على مهارة التكلم</p>	<p>عملية في تعلم المفردات العربية على مهارة التكلم</p>	<p>2</p>

<p>الخاتمة، خالص المعلم الدرس من المواد المقدمة وإعطاء واجبات المنزل للتلاميذ.</p>			
<p>فهم المعلم المادة فهما عميقا. يبدو المعلم مستعدا للتعليم ولولم يجعل خطة الدرس. لم يقدر المعلم على السيطرة الفصل لأن بعض التلاميذ لا يزالون يتحدثون مع أصدقائه عند التعلم.</p>	<p>أ. هم المادة ب. عليم جاهز ج. بطرة الفصل</p>	<p>المعلم</p>	<p>3</p>
<p>غالبا، استخدم المعلم الطريقة الخليطة. ويمكن أن يقال هذه الطريقة مناسبة، ولكن يشعر التلاميذ بالملل بحيث استخدم المعلم هذه الطريقة استخداما كثيرا. استخدم المعلم مجموعة من الطريقة المتنوعة ومنها: طريقة المحاضرة، وطريقة السؤال والجواب، وطريقة الحفظ.</p>	<p>المطابقة بين الطريقة والمادة الطريقة المتنوعة المستخدمة</p>	<p>الطريقة</p>	<p>4</p>
<p>يقدر التلاميذ حفظ المفردات. يشعر التلاميذ بحماسة في الحصول على المواد من المعلم،</p>	<p>حالات التلاميذ وقدراتهم. استعداد التلاميذ</p>	<p>التلاميذ</p>	<p>5</p>

<p>وإن كان هناك بعض التلاميذ الذين لم يستعدوا في قبول المادة لأن بعضهم لا يزالون يلعبون أداة الكتاب ولم يهتموا إلى المعلم.</p> <p>حفظ التلاميذ المفردات حفظا جيدا ، وإلا لم يكن التلاميذ قادرين أن يجعلوا الجملة من تلك المفردات.</p>	<p>وحمساتهم في قبول المواد.</p> <p>زيادة فهم التلاميذ في المفردات ومهارة التكلم</p>		
<p>الوسائل في تعلم المفردات العربية المستخدمة هي الكتب المدرسية، والسبورة، وقلم السبورة.</p> <p>لم يناسب التسهيل والبنية التحتية في المدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابوميحتي يوثر إلى التلاميذ مؤثرة شديدا، مثل عدم وجود معمل اللغة.</p>	<p>وسائل التعلم للمفردات العربية على مهارة التكلم الوسائل أو المكان لتعلم المفردات العربية على مهارات التكلم</p>	الوسائل	6
<p>هناك عدة التقييمات التي يجريها معلم اللغة العربية، هي التقييم الأسبوعي والتقييم النهائي التقييم الأسبوعي معينة في كل</p>	<p>تقييم تعلم المفردات العربية</p>	التقييم	7

<p>نهاية البحث، عادة، سأل المعلم التلاميذ أن يحفظوا المفردات ويقدموا أفكارهم شفويا أمام الفصل. ويجري التقييم النهائي في نهاية الفصل الدراسي. وله امتحانان، هما امتحان الممارسة و امتحان كتابي. وفي امتحان الممارسة، يطلب من التلاميذ أن يتحدثوا في محادثة دون النظر إلى النص المختار.</p>			
<p>للمعلم يشعر المعلم بصعوبة في اختيار الطريقة لأن تسهيل المدرسة والبنية التحتية لم يناسب. يشعر المعلم بصعوبة في حضور جو التعلم الجيد. كان المعلم يشعر بغير قادر على إشراك التلاميذ بنشاط عند التعلم. للتلاميذ يشعر التلاميذ بالملل في تعلم اللغة العربية تعلم المفردات</p>	<p>المشكلة في تعلم المفردات العربية على مهارة التكلم للمعلم المشكلة في تعلم المفردات العربية على مهارة التكلم للتلاميذ</p>	<p>المشكلة</p>	<p>8</p>

<p>العربية خاصة، لأنهم يشعرون بالملل بالطريقة المستخدمة. يشعر التلاميذ بصعوبة عند طلب الشرح أمام الفصل دون الكتاب.</p> <p>لم يكن التلاميذ قادرين على جعل الجملة البسيطة التي سيقدموها أمام الفصل. لم يتقن التلاميذ على جملتهم المكتوبة.</p> <p>يشعر بعض التلاميذ بمجرد الفهم في كيفية جعل الجملة البسيطة على الرغم من أنهم يحفظون المفردات.</p>			
---	--	--	--

## 2. وصف بيانات المقابلة

المقابلة المستخدمة في هذا البحث هي المقابلة المنظمة، حيث أعدت الباحثة الأسئلة المكتوبة وهذه المقابلة تستخدم الباحثة لاكتساب البيانات عن تحليل تعليم المفردات العربية وتضمينه في مهارة الكلام ، وكذلك أحوال أخرى التي لم تكتسبها الباحثة في الملاحظة. نظرا إلى توجيه المقابلة للتلاميذ وللمعلمة تعرف الباحثة نتائج البحث، فيما يلي:

الجدول 4.2 وصف نتائج المقابلة مع المعلمة عن تحليل تعليم المفردات العربية و تضمينه في مهارة الكلام

Intan Rahayu, 2017

ANALISIS PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB DAN IMPLIKASINYA TERHADAP KETERAMPILAN BERBICARA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

الرقم	الأسئلة	الأجوبة
1	كيف أعدت الأستاذة خطة تعلم المفردات العربية؟	قبل أن يبدأ التعلم، أدون بعض الملاحظات التي سأقدمها من المواد، والطريقة، والوسائل لأن المنهج الدراسي وخطة الدرس قد كتبتهما المدرسة ومعلم الفصل.
2	كيف تعلم المفردات العربية في الفصل الخامس (يشمل ظروف الفصل)؟	حماسة التلاميذ 11ذ في درس اللغة العربية هي كبيرة جدا وكان التلاميذ يشعرون بسعيد في حضور درس اللغة العربية. ولكن هناك بعض التلاميذ لا يزالون لم يستعدوا في التعلم.
3	أي الطريقة استخدمت الأستاذة لنيل انتباه التلاميذ عندما يبدأ التعلم؟	طريقة خليطة، بما في القدرة التلاميذ، وأعطي المواد البسيطة التي هي سهلة في فهم التلاميذ.
4	هل هناك طريقة أخرى التي استخدمتها الأستاذة إذا تلك الطريقة لم تنجح؟	موجود، وهي طريقة السؤال والجواب وطريقة الحفظ لاستكمال تعميق المواد فضلا عن تحسين الإجراء في تسليم المادة.
5	كيف تنفيذ تعلم المفردات العربية التي تقوم الأستاذة، هل فيه خطوات أو مراحل؟	تعليم كل باب من الأبواب في الكتاب المدرسي للغة العربية، ما هناك أي خطوات أو المراحل المتخصصة في تعليم المفردات العربية سوى تلك خطة الدرس المذكورة.
6	هل هناك تقنية خاصة	لا، عادة أعطي التلاميذ الواجب لحفظ



المفردات العربية خارج الفصل الدراسي ثم أطلب منهم أن يقدموا جمل بسيطة وتعلمها بأفكار باللغة العربية.	التي استخدمتها الأستاذة في تعليم المفردات العربية؟	
لا، لأن تسهيل المدرسة والبنية التحتية غير كافية.	هل استخدمت الأستاذة دائما الوسائل في تعلم المفردات العربية؟	7
نعم، ومنها في تكييف التلاميذ أثناء التعليم.	هل هناك أي المشكلات التي أصابها الأستاذة عند تعلم المفردات العربية؟	8
هناك تقييمان اللتان قومتهما الأستاذة على تعلم المفردات العربية وهما التقييم الأسبوعي والتقييم النهائي.	كيف قامت الأستاذة تعلم المفردات العربية؟	9
نعم هو مهم جدا، لأن المفردات العربية هي شيء مهم في تعلم اللغة.	هل تعلم المفردات العربية مهم جدا للتلاميذ؟	10
هناك فوائد كثيرة في تعلم المفردات العربية وخاصة لمهارة التكلم. ومنها كان بعض التلاميذ قادرا على جعل الجمل البسيطة، وإن لم يكن مفيدة.	هل هناك فوائد في تعلم المفردات العربية لمهارة التكلم العربية؟	11
أولا، أطلب التلاميذ أن يحفظوا المفردات، ثم أطلبهم لجعل جملة بسيطة باستخدام	كيف طبقت الأستاذة تعلم المفردات العربية	12

مفرداتهم المحفوظة وأطلبهم أن يقدموها أمام الفصل باستخدام اللغة العربية.	على مهارة التكلم؟	
---	-------------------	--

الجدول 4.3 وصف نتائج المقابلة مع التلاميذ عن تحليل تعليم المفردات العربية و تضمينه في مهارة الكلام

الرقم	الأسئلة	الأجوبة
1	هل أنت سعيد في تعلم اللغة العربية، لماذا؟ أحضر لي أي المؤشرة؟ (إما الدرجة، أو نتيجة التعلم الأخرى)	أشعر بسعيد أو بغير سعيد في تعلم اللغة العربية يعتمد إلى من يعلمني. وكانت الدرجة في درس اللغة العربية أحيانا تزيد وأحيانا تنقص.
2	كيف تشعر عندما يعلم المعلم درس اللغة العربية وخاصة تعلم المفردات العربية؟	حماسة دائما.
3	ما هي الطريقة التي تريدها في تعلم اللغة العربية؟	الطريقة التي لم تجعلني بالملل، مثل استخدام طريقة اللعبة، أو طريقة الغناء، أو غيرها.
4	ووفقا لفهمك، هل مادة المفردات العربية مهم؟ اذكر سببها!	مهم جدا لأن المفردات العربية هي مهمة جدا لتعلم اللغة العربية.
5	هل لديك مشكلات في تعلم المفردات العربية وحفظها؟ اشرح!	نعم، لأن اللغة العربية مختلفة عن اللغة الإندونيسية وغيرها.

Intan Rahayu, 2017

ANALISIS PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB DAN IMPLIKASINYA TERHADAP KETERAMPILAN BERBICARA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

6	ما هو جهدك لحل تلك المشكلات؟	أتعلم المفردات العربية كثيرا أحفظها كثيرا.
7	هل التكلم باللغة العربية صعب؟ لماذا؟	نعم صعب. لأن ليس من عادتي في تكلم اللغة العربية ومفرداتي العربية محدودة جدا.
8	بتعلم هذه المفردات العربية، هل يمكنك تطبيقه في مهارة التكلم؟	كنت غير قادر على تطبيق جيد ولكن تعلم المفردات العربية مفيد جدا للتلاميذ في تعلم اللغة العربية وخاصة في مهارة التكلم.

### 3. وصف بيانات الدراسة التوثيقية

هذه درجة الامتحان المدرسية للتلاميذ في الفصل الخامس في مدرسة

تشيماحي الابتدائية سوكابومي عام الدراسي 2016/2017

#### الجدول 4.4 وصف درجة الامتحان المدرسية للتلاميذ

درجة	درجة الامتحان المدرسية	الجنس	قائمة عينة
C	58	رجل	عينة رقم (1)
B	72	نساء	عينة رقم (2)
C-	60	رجل	عينة رقم (3)
B-	70	نساء	عينة رقم (4)
D-	46	نساء	عينة رقم (5)
A-	85	رجل	عينة رقم (6)
D-	50	رجل	عينة رقم (7)
D	44	رجل	عينة رقم (8)
C+	62	نساء	عينة رقم (9)

Intan Rahayu, 2017

ANALISIS PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB DAN IMPLIKASINYA TERHADAP KETERAMPILAN BERBICARA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

D-	50	نساء	عينة رقم (10)
	55,2	10 = $\sum$	

## ب. مناقشات

### 1. تخطيط تعليم المفردات في تعلم اللغة العربية

قال هماليك ( 1995، ص. 27) إن التعليم هو المجموعة من العناصر الإنسانية والمادية والوسائلية والتجهيزية والإجرائية التي يؤثر فيها لحصول أهداف التعليم. وأما أهدافه هي يفهم الطلبة المادة ويطبقها في الفصل. في حصول على هذه الأهداف عادة المعلم يستخدم منهج التعليم واستراتيجيته وطريقته.

نتائج البحث من نتائج الملاحظة دلت على أنّ التعليم في مدرسة تشيماحي الابتدائية سوكابومي يركّز على المعلم والتلاميذ، كان هذا التعليم متصلًا بالنشأطين، هما: التعلّم والتعليم، وردت فيهما علاقات وثيقة حتى وقعت الروابط والتفاعلات التي تؤثر بعضها على البعض، وتدعم بعضها على البعض لتحقيق أهداف التعليم.

قال ستياون ( 2006، ص. 7) إن التعليم هو النظام أو عملية التعليم ينظمها أو يصممها ويجريها المعلم ويقوم منظمًا حتى أنها تحصل على أهداف التعليم فعالية.

نتائج البحث من نتائج الملاحظة دلت على أنّ تعليم المفردات العربية هو الجهد الشامل المنظم للمعلم في عملية التعلم والتعليم من التخطيط إلى التقييم لتحقيق التغيير في سلوك التلاميذ.

كما قالت إيرا (2015، ص. 167) إن المفردات هي عنصر اللغة الأهم لأن فكرة الإنسان ليست تفهم إلا باستخدام المفردات. تطور تلك المفردات لشخص يؤثر في مهارته واستطاعته لتعبير الفكرة واللغة بالضبط. مدرسة تشيماحي الابتدائية سوكابومي كأحد مؤسسات تعليمية على المستوى الأساسي التي تعلّم موضوعات اللغة العربية من الصف الأول إلى الصف السادس. في هذه المدرسة هناك تعليم المفردات العربية يرجى منها أن يتكلم الطلاب باللغة العربية.

وزاد الخولي (1982، ص. 89) قليلا عن المفردات:

"أصغروحدة لغوية حرة"

وبيّنّها النّاقّة (1985، ص. 161) كاملا عن المفردات:

"ان المفردات هي أدوات حمل المعنى كما انها في ذات الوقت و سائل للتفكير

فبالمفردات يستطيع المتكلم ان يفكر ثم يترجم فكره الى كلمات تحمل ما يريد و المفردات احدي العناصر اللغوية التي ينبغي على متعلم اللغة العربية من الاجانب تعلمها ليحصل على الكفاءة اللغوية المرغوية."

دلّت النظرية السابقة على أنّ المفردات هي وسيلة ذات المعنى لنقل

المعلومات أو نقل الأفكار إلى الآخرين. وهذا اتفق بوجود تعليم المفردات العربية في مدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابومي أي كوسيلة التلاميذ في تعليم اللغة العربية.

قال سوتيكنو (2009، ص. 34) إن أهداف التعليم أساسيا المهارات التي

يرجوها المعلم الطلبة بعد حصول على تجربة التعليم. أو بعبارة أخرى، أهداف

التعليم هي أمل التي تراد أن تحصل عليهما من عملية التعليم.

وفقا لنتائج المقابلة مع معلّم اللغة العربية أنّ هدف التعليم في مدرسة

تشيماحي الإبتدائية سوكابومي يركّز على أهمية إتقان المادة للتلاميذ ويتطور عموما

بمدخل التعليم الراكز على المعلّم ( *teacher-centered* ). ولكن مع تحويل النظريات

ووجهات النظر في التعليم، كان هدف التعليم الراكز على المعلم والتلاميذ، تمّ تحويله إلى إتقان قدرة التلاميذ أو المعروف باسم إتقان الكفاءة أو الأداء performansi. في ممارسة التعليم في إندونيسيا، كان تحويل هدف التعليم أكثر برزا، وهذا مناسب بظهور فكرة تطبيق المناهج الدراسية المستندة إلى الكفاءة. قال أحمد ( 2012، ص. 33) إن تخطيط التعلم هو وضع النشاط على أهداف التعلم، وإعداد المواد التعليمية ومصادر التعلم، واختيار الوسائل التعليمية، واختيار استراتيجيات التعلم، وتنظيم بيئة التعلم، وتخطيط الدرجة على نتائج التعلم، وتخطيط إجراءات التعلم من أجل توجيه التلاميذ لتكون عملية التعلم، وكل ذلك يقوم على التفكير العميق حول جوهر التعلم الصحيح. وهذا يوافق بنتائج المقابلات مع معلم اللغة العربية في الفصل الخامس أن تخطيط تعلم المفردات العربية في مدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابومي عدة الخطط وهي:

أ. منهاج الدراسية

قد نظمت الحكومة نظام التعليم الوطني ( 2006، ص. 67) كما جاء في القانون رقم 20 سنة 2003 عن نظام التعليم الوطني. واحدى المكونات المهمة لتنفيذ نظام التعليم الوطني هي وجود منهاج الدراسية. وجود منهاج الدراسية هو احدى المكونات المهمة في تنفيذ نظام التعليم الوطني الاتجاهي. وقد وتنمية هذا المنهج يقوم على جوهر أن التلاميذ لهم مكانة مركزية لتنمية قدراتهم لكي يصبحون إنسانا كاملا كما هو المكتوب في أهداف التعليم الوطنية. للحصول على أهداف التعليم الوطنية، لابد تنمية قدرات التلاميذ مناسبة لقدرة التنمية، وحتياجات، ومصالح التلاميذ، ومتطلبات البيئة.

ولذلك، وفقا إلى مدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابومي على تنمية منهاج الدراسية المرتبة بحسب معايير المحتوى ومعايير الكفاءة العليا التي ثبتتها الحكومة لتحقيق أهداف التعليم الوطنية.

كما قالت نوفياني (2016، ص. 7) إن هدف منهاج الدراسية هو الهدف من كل برنامج تعليمي يعطى للتلاميذ. وبالنظر إلى منهاج الدراسية هو أداة لتحقيق أهداف التعليم، فيجب على هدف منهاج الدراسية أن يستمد الهدف العام للتعليم. في نظام التعليم الوطني، يستمد الهدف العام للتعليم من فلسفة البلد أي البانشاسيلا. وهدف تعليم الوطني بأساس البانشاسيلا لتحسين نوعية الإندونيسيين، أي الإيمان بأن لا إله إلا الله، والأخلاق العالية، ومجتهد، ومسؤول ومستقل، وذكاء، ومهارة، وصحة الجسد والعقل.

وذلك يوافق لهدف تنمية منهاج الدراسية الذي وضعته المدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابومي هو:

(1). تعلم الإيمان بأن لا إله إلا الله.

(2). تعلم الفهم.

(3). التعلم ليكون قادرا على العمل بفعالية.

(4). التعلم ليعيش مع المجتمع، ويكون نافعا للآخرين

(5). التعلم لبناء النفس بواسطة عملية التعلم

قال ملياسي (2014، ص. 99) إن تنفيذ منهاج الدراسية سنة 2013 هو

الادراك من منهاج الدراسية في التعلم والكفاءة ونشأة شخصية التلاميذ. ويتطلب

ذلك النشاط من المعلمين لتنمية مجموعة من الأنشطة المتنوعة.

فيما يتعلق بمنهاج الدراسية، المدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابومي في

الفصل الخامس يستخدم منهاج الدراسية عام 2013 في تعلم اللغة العربية أي

يتطلب دورا فاعلا من المعلمين في عملية التعلم في الفصول الدراسية. المربين تقود

تطوير المناهج الدراسية وكذلك تنفيذ المناهج الدراسية في مجال عاملا أساسيا في نجاح المناهج الدراسية. ولذلك، يطلب من المعلمين ليكونوا قادرين على تحسين الأداء ويقبلون سياسة الحكومة عن مناهج الدراسية سنة 2013 في سيطرة البرنامج، وآليات الجوهر، واستراتيجيات مناهج الدراسية سنة 2013 لتحسين أنشطة التعليم في الفصول الدراسية التي تهدف إلى تقديم أجيال المستقبل الذكي فكريا، وعاطفيا، والاجتماعيا، وروحيا. وبذلك، يشعر المعلمون من المدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابومي بصعوبة لأن تسهيل المدرسة والبنية التحتية غير كاف.

وفوائد مناهج الدراسية للمدرسة في قلت نوفيانى (2016، ص 16) إن مناهج الدراسية المستخدم كأداة لتحقيق هدف التعليم، سواء كان ذلك في الأهداف الوطنية والمؤسسية والمنهجية، أو الأهداف التعليمية. مع وجود مناهج الدراسية فالأهداف التعليمية التي طلبها بعض المدارس تمكن أن تتحقق.

وهذا يوافق لإعداد مناهج الدراسية في مدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابوميالذي يستخدمه كأحد جهد المدرسة لاستيعاب الإمكانيات الموجودة في منطقة سوكابومي جاوى الغربية، ولتحسين نوعية الوحدات التعليمية، سواء من حيث الأكاديمية وغير الأكاديمية، والحفاظ على الثقافة المحلية أو تنميتها، وكذلك لسيطرة على تنمية علوم التكنولوجيا على أساس الإيمان والتقوى.

وتمكن الباحثة أن تستنتج إلى أن مناهج الدراسية الذي ثبتته المدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابومييتوافق لأهداف تعليم الوطنية على أساس البانشاسيلا أي الإيمان بأن لا إله إلا الله، والأخلاق العالية، ومجتهد، ومسؤول ومستقل، وذكاء، ومهارة، وصحة الجسد والعقل.

ب. مناهج دراسي



قال ملياسى ( 2014، ص. 181) إن في منهاج الدراسية سنة 2013، قد أعدت الحكومة منهاج دراسيا سواء لمنهاج الدراسية الوطنية ولنهاج الدراسية المنطقية، بحيث إنما المعلمون ينمون خطط التعلم فقط.

كما وجدت الباحثة في الحقل من نتائج المقابلة مع معلم اللغة العربية بأن المعلم لا يعمل منهاجا دراسيا إلا الحكومة. ولذلك، إنما المعلم يوسع خطة الدرس بحسب كتاب ارشاد المعلم، وكتاب ارشاد التلاميذ، وكتاب المصادر الأخر.

قال ملياسى ( 2014، ص. 38) إن تعريف المنهج الدراسي هو مخطط، أو ملخص، أو مجردة، أو محتوى خصوصي، أو مواد التعلم. ويستخدم المنهج الدراسي لوصف منهج تطوير المنتجات في شكل مزيد من التفصيل من المعيار الأساسي الكفاءة والقدرة على تحقيقه، والنقاط ووصف المواد درس الطلاب في تحقيق المعايير الأساسية للكفاءة والقدرة.

وهذا يتفق لنتائج التي تحصل إليها الباحثة أن المنهاج الدراسي للغة العربية في مدرسة تشيماحي الابتدائية سوكابومي الذي استخدمه المعلم مصور من منهاج الدراسية. في حين أن العناصر الواردة في المنهج الدراسي هي الكفاءات الأساسية، وأساس الكفاءة، والموضوع، وأنشطة التعلم، والتقييم، وتخصيص الوقت للتعلم، ومصادر التعلم. بشكل عام، أن المكونات الموجودة في المنهج الدراسي كافة، إلا لم تتضمن طريقة التقييم في المنهاج الدراسي.

ولذلك تستنتج الباحثة أن المنهاج الدراسي لا يعمل المعلم إلا الحكومة، إنما المعلم يوسع خطة الدرس بحسب كتاب ارشاد المعلم، وكتاب ارشاد التلاميذ، وكتاب المصادر الأخر.

ج. خطة الدرس

قال مونتي (2009، ص. ٢٠٠) إن التخطيط لعملية التعلم يتضمن المنهاج الدراسي وخطة الدرس الذين يشملان على الأقل أهداف التعلم، والمواد التعليمية، وطريقة التعليم، ومصادر التعلم، وتقييم نتائج التعلم.

وهذا يتفق لنتائج البحث من دراسة الوثائق والمقابلات أن المعلمين في مدرسة تشيماحي الابتدائية سوكابومي قد استعدوا خطط الدرس استعدادا جيدا بحضور المنهاج الدراسي وتصنيع خطة الدرس.

وقال يوني (2016، ص. 29) إن خطة الدرس هي الخطة التي تصف الإجراءات وتنظيم التعلم لتحقيق الكفاءات الأساسية المحددة في محتوى القياسية ويصورها في المنهاج الدراسي. وتشمل خطة الدرس الكفاءات الأساسية التي تتكون من مؤشر واحد أو عدة مؤشرات لجلسة واحدة.

أظهرت نتائج المقابلات أن التخطيط لتعلم اللغة العربية في المدرسة تشيماحي الابتدائية سوكابومي مناسباً بتصنيع خطة الدروس. ولا يعمل معلم اللغة العربية خطة الدرس لدرس اللغة العربية إلا معلم الفصل. ولكن يستعد المعلم اللغة العربية دائما المواد في شكل الكتابة على الكتاب أو يتصور في العقل، ولكن ليس في خطة الدرس التي يوافق للشروط والمنهجي. المواد التي أعدها المعلم هو المادة في كتاب تعليم اللغة العربية.

وأما بالنسبة إلى النظرية التي قال عنها بنغات وتروول (في حيرناوان، ٢٠٠٧، ص. 32) إن تخطيط التعلم هو عملية إعداد مواد التعلم، واستخدام وسائل التعلم، واستخدام طريقة التعلم، وتخصيص الوقت التي سيتم تنفيذها في فصل دراسي المقبل لتحقيق الأهداف.

النظرية المذكورة دليل على أن التخطيط في تعلم اللغة العربية الذي يرتبه المعلم للفصل الخامس في مدرسة تشيماحي الابتدائية سوكابومي قد وافق لهذه النظرية، على الرغم من أن معلم اللغة العربية لا يعمل خطة الدرس.

إن نظرية سانجايا (2008، ص 59) في خطة الدرس هناك على الأقل خمسة عناصر أساسية، وهي مكونات أهداف التعلم، والمواد التعليمية، وطريقة، ووسائل التعلم، ومصادر التعلم، وكذلك التقييم. وهذا يساوي بعبارة في التنظيم الحكومي رقم 19 سنة 2005 في الفصل الرابع، المادة 20 أن التخطيط لعملية التعلم يتضمن المنهاج الدراسي وخطة الدرس الذان يشملان على الأقل أهداف التعلم، والمواد التعليمية، وطريقة التعلم، ومصادر التعلم، وتقييم نتائج التعلم.

ومن نتائج المقابلات والملاحظات وجدت الباحثة أن خطة الدرس لتعلم اللغة العربية المدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابومي تتضمن الكفاءات الأساسية، وأساس الكفاءة، والمؤشرات، والأهداف التعليمية، والمواد التعليمية، وطريقة التعلم، وأنشطة التعلم، ومصادر التعلم، وتقييم التعلم. وخطة الدرس التي صنعها المعلم في الفصل الخامس في مدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابومي هي جيدة، ولكن عند التعلم، لا تناسب خطة الدرس المصنوعة بالتعلم بداية من الطريقة التعلم، وسائل التعلم المستخدمة، ووقت التعلم.

ومن نتائج المقابلات والملاحظات، استنتجت الباحثة أن خطة الدرس لتعلم اللغة العربية لم يصنعها المعلم اللغة العربية إلا معلم الفصل. ولكن استعداد معلم اللغة العربية دائما المواد ومراحل التعلم والفكر والمخطط لها في شكل الكتابة على الكتاب أو يتصور في العقل. قد تناسب خطة الدرس التي صنعها معلم الفصل لوجود عناصرها، ولكنها لا تناسب في تنفيذ التعلم من بداية الطريقة التعلم، وسائل التعلم المستخدمة، ووقت التعلم.

## 2. تنفيذ تعليم المفردات في تعليم اللغة العربية

قال أيفيندى (2005، ص. 189) إن خطوات التعليم تتكون من مجموعة العملية ترتيبا لتحقيق على أهداف التعليم. وهذه صيغة التعليم يتضمن على عنصرين وهما عملية الطلبة والمادة.

وفقاً لنتائج المقابلة والملاحظة أنّ في تعليم المفردات العربية أعدّ المعلّم الأنشطة المفعولة فيه مثل الأنشطة الأولية، الأنشطة الأساسية، الأنشطة الخاتمة التي لا بد للمعلّم أن يرتبها ترتيباً منظّماً، ولكن هناك عوائق غير متوقعة في التعليم. قال ستياون (2006، ص. 7) إن التعليم يحتاج إلى العناصر النظامية بين أهداف التعليم ومادته واستراتيجيته ومنهجه ووسائله التعليمية أو وتنظيم الفصل وتقويم التعليم وتابعه.

دلّت النظرية السابقة على أنّ في التعليم يحتاج إلى مكونة منظومة من أهداف التعليم إلى حلول التعلم، وهذا مشبّه بأداء التعليم في مدرسة تشيماحي الابتدائية سوكابومي لاسيما في تعليم المفردات العربية ذات مكونة كي تقع عليه عملية التعليم الجيد.

قال سريوسبروتو (2009، ص. 36) إن تنفيذ عملية التعليم هو عملية التعليم في الفصول الدراسية. وهو أساس الأنشطة التعليمية في المدرسة. ولذلك، تنفيذ التعلم هو التفاعل بين المعلمين والتلاميذ من أجل تقديم المواد التعليمية للتلاميذ لتحقيق أهداف التعلم.

وهذا يتفق لنتائج الملاحظات والمقابلات أن عملية تنفيذ تعلم المفردات العربية في تعلم اللغة العربية في مدرسة تشيماحي الابتدائية سوكابومي تقضي 90 دقيقة. وهو يتكون من ثلاث مراحل: الأنشطة الأولية أو المقدمة، والأنشطة الأساسية، والاختتام. وفي المرحلة الأولية أو المقدمة، يبدأ المعلم الدرس بقراءة البسمة والدعاء، وراجع كشف حضور التلاميذ، وتكرار المواد التي سبق تقديمها في الأسبوع الماضي، ويقدم بعض فوائد المواد وأهميتها. وفي الأنشطة الأساسية، بدأ المعلم بقراءة النص ومعانيها ثم يتبعه التلاميذ، ثم يحضر المعلم مفردات جديدة ويطلب التلاميذ أن يحفظوها ويشرحوها أمام الفصل. ثم يسأل المعلم التلاميذ

للشرح عن جوهر المواد باستخدام اللغة العربية. وفي الاختتام، يختتم المعلم الدرس من المواد المقدمة وإعطاء الواجبات المنزلية للتلاميذ.

قال بشري ( 2012، ص. 67) إن تعليم المفردات هو عبئ والشرط الأساسي في تعليم اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية. في تعليم المفردات لا يستطيع الطلبة أن يدرس معنى كلمة اللغة العربية فحسب، بل يترجم النص بالمعجم. إن الطالب يعتبر ماهر في تعليم المفردات إذا كان يستطيع أن يترجم أشكال المفردات ويستخدمها في الكلمات السليمة.

وفقا للنظرية السابقة دلت نتائج الملاحظة على أنّ تعليم المفردات في مدرسة تشيماحي الابتدائية سوكابومي ، يرجو المعلمُ التلاميذ ليسوا فاهمين على أشكال المفردات ومعانيها فقط ولكن كانوا قادرين على تطبيقها إما شفويا أو كتابيا/تحريريا.

أما أشكال المفردات عند الغلاييني ( 2005، ص. 10-12) في كتاب جامع الدروس العربية فيما يلي:

الكلمة ثلاثة أقسام: اسم، وفعل، وحرف.

أ. الاسم: ما دلّ على معنى في نفسه غير مقترن بزمان : كخالد وفرس وعصفور وداروحنطة وماء. وعلامة أن يصحّ الإختبار عنه: كالتاء من ((كتبت))، والألف من ((كتبا))، والواو من ((كتبوا))، أو يقبل ((أل)) كالرجل، أو التنوين كفرس، أو حرف النداء: ك ((يا)) أيها الناس، أو حرف الجر: كاعتمد على من تثق به.

ب. الفعل: ما دلّ على معنى في نفسه مقترن بزمان كجاء ويحيى وحيء. وعلامة أن يقبل ((قد))، أو ((السين))، أو ((سوف))، أو ((تاء التأنيث الساكنة))، أو ((ضمير الفاعل))، أو ((نون التوكيد، مثل: قد قام. قد يقوم. ستذهب، سوف نذهب. قامت. قمت. قمت. ليكتبن. اكتبن. اكتبن)).

ج. الحرف: ما دلّ على معنى في غيره، مثل: ((هلْ وفي لم وعلى وإنّ ومن)). وليس له علامة يميزها، كما للاسم والفعل.

دلّت نتائج الملاحظة على أنّ أشكال المفردات العربية السابقة قدّ قَدّمها معلّم اللغة العربية ب مدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابومي في اللقاء الأول عن تعليم المفردات. وهذا مناسب بالنظرية السابقة.

وصارفهم المفردات إحدى مكونات تعليم اللغة بجانب المكونات الأخرى كما قالت إيرا (2015، ص. 179) إنّ المفردات هي مجموعة الكلمات يعرفها الشخص أو قسم من لغة ما. وتعرف مفردات الشخص مجموعة الكلمات يعلمها الشخص على كل امكانات لتكوين الجملة الجديدة. توفر المفردات لدى شخص ما يعتبر وصف من عقليته أو طبيعة تعليمه.

كانت النظرية السابقة وفقا لنتائج المقابلة والملاحظة أنّ معلّم اللغة العربية فعَلّ تعليم المفردات العربية بالإضافة إلى تأييد تعليم اللغة العربية أيضا يهدف هذا التعليم لجعل التلاميذ الذين يملكون هويةً مميزةً بالمدارس العامة كانوا قادرين على فهم اللغة العربية واستعمالها جيدا.

قال لادو (1979، ص. 121) إنّ هناك خطوات في تعليم المفردات :

أ. إستماء الطلبة الكلمة.

ب. نطقا الطلبة الكلمة.

ج. فهما الطلبة المعنى.

د. صنعا الطلبة التوضيح بشكل الجملة.

هـ. تدريبا الطلبة في تعبير المعنى.

و. نطقا الطلبة الكلمة بصوت مرتفع.

ز. كتبا الطلبة هذه الكلمة

وفقاً لنتائج البحث التي حصلت عليها الباحثة من المقابلات أنّ معلّم اللغة العربية لا يملك خطوات التعليم كما تبدوا في نظرية السابقة، ولكن ما فعّل أثناء التدريس مشبّهً بنظرية لادوا .

وأشارت ملياسى ( 2014، ص. 181) إن الأنشطة الأولية أو المقدمة هو الطريقة الأولى لتحفيز التلاميذ، وتركيز انتباههم، ومعرفة قدرة التلاميذ المتعلقة بالمواد. وفي الأنشطة الأولية، سأل المعلم التلاميذ أسئلة لمعرفة فهم التلاميذ عن الدرس الماضي ولمعرفة قدرة التلاميذ التي تتعلق بالمواد التي سيقدمها، وتقديم أهداف التعلم التي سيقدمها المعلم. لا بد من هذه الأنشطة الأساسية أن تشمل بعض الأنشطة، وهي: تقديم أهداف التعلم، وتقديم المواد بالطريقة، والأدوات، وسائل التعلم المناسبة، وتوفير التوجيه لفهم التلاميذ، والفحص على فهم التلاميذ. لا بد من هذه الأنشطة الخاتمة أن تشمل بعض الأنشطة، وهي: يستنتج المعلم الدرس الذي درس التلاميذ من قبل، ويسأل بعض الأسئلة لقياس مستوى تحقيق الأهداف وفعالية التعلم وإعطاء الواجبات المنزلية.

وفيما يتعلق بالنظرية المذكورة، قد أجرى معلم اللغة العربية خاصة على تعلم المفردات العربية في الفصل الخامس في مدرسة تشيماحي الابتدائية سوكابومي من الأنشطة الأولية أو المقدمة، قدم المعلم فوائدها وأهميتها، وسأل المعلم بعض التلاميذ لقراءة النص الذي قدمه المعلم في الأنشطة الأساسية وإعطاء الواجبات المنزلية لهم في الأنشطة الخاتمة. وهذا من نتائج الملاحظات التي فعلتها الباحثة.

قالت حليلة ( 2013، ص. 12) إن تعليم المفردات هو عملية تقديم المواد التعليمية، وهو من الكلمات أو المفردات كعنصر في تعلم اللغة العربية. وأوضح أفندي (2005، ص. 96) إيضاحاً عميقاً عن مراحل تعلم كلمة المفردات وتقنياته أو خبرة التلاميذ في الحصول على معنى كلمة المفردات على النحو التالي:

- أ. استماع الكلمة.
- ب. نطق الكلمة.
- ج. الحصول على معنى الكلمة.
- د. قراءة الكلمة.
- هـ. كتابة الكلمة.
- و. جعل الكلمة.

ومن نتائج الملاحظة التي فعلتها الباحثة أن النظرية المذكورة وفقا لما يفعله المعلم في تعلم المفردات العربية أي يسمع التلاميذ المفردات، ثم ينطقها، ثم يكتبها، ويعبرها في مهارة التكلم. تعلم اللغة العربية خصوصا تعلم المفردات تطالب الطرق الأساسية التي يمكن تطبيقها دون الحاجة إلى أي أدوات التي لم تتم تغطيتها من قبل المؤسسات التعليمية التي تعلم اللغة العربية. ولكن إذا كان هناك التسهيل ووسائل التعلم سيكون بالتأكيد أفضل في نجاح الطريقة التعلم وتقنيات التعلم. قالت راتنا ( 2010، ص.174) إن هناك نوعان المفردات منهما المفردات الواسعة -تحتوي على تقبلي وفعالي- والمفردات العميقة. المفردات الواسعة هي المفردات يعرفها الشخص بلا عميق كمثل إذا كانت كلمة بكثرة المعاني فيعرفها الطالب واحدا منها.

وفقا لنتائج الملاحظة أنّ في تعليم المفردات العربية يقدم المعلم للتلاميذ المفردات ذات معان كثيرة، ولكن ليس كل معانها أن يعرفوها ويقدم المفردات ذات معان كثيرة لأبد لهم أن يعرفوها، وهذا الأمر مناسب برأي راتنا Ratna هو المفردات الواسعة والمفردات العميقة.

وأشارت نوغراويني ( 2009، ص. 5) إن الطريقة المستخدمة في تعلم المفردات هي الطريقة المباشرة، وطريقة التقليد والحفظ، وطريقة التكلم، وطريقة القراءة، وطريقة النحوية، وطريقة استخدام وسيلة بطاقات وأدوات الصورة



البصرية وتعلم الغناء باستخدام اللغة العربية. التقنيات المستخدمة في تعلم المفردات بالتقنيات المختلفة هي ألعاب اللغة، على سبيل المثال، عن طريق المقارنة، الاهتمام لترتيب الحروف، واستخدام القواميس، وأكثر من ذلك. ومن نتائج الملاحظة التي فعلتها الباحثة أن معلم اللغة العربية في مدرسة تشيماحي الابتدائية سوكابومي في كثير من الأحيان يستخدم الطريقة المباشرة ولا يقترن بوسائل التعلم الأخرى لأن تسهيل المدرسة والبنية التحتية غير كافية، حتى يشعر التلاميذ بالملل في تعلم المفردات العربية الذي يقدمه معلم اللغة العربية، وهذا بالنظر إلى قدرة التلاميذ الذين لم يقدروا في تصنيع الجملة البسيطة أمام الفصل.

من العبارة المذكورة، تستنتج الباحثة الى أن تنفيذ تعلم المفردات العربية في تعليم اللغة العربية قد يناسب من بداية الأنشطة الأولية أو المقدمة، والأنشطة الأساسية، وأنشطة الخاتمة. إنما الطريقة المستخدمة ليست متنوعة ولا تتضمن وسائل التعلم في الدراسة لأن تسهيل المدرسة والبنية التحتية غير كافية حتى يشعر التلاميذ بالملل في تعلم المفردات العربية.

### 3. تقويم تعليم المفردات في تعليم اللغة العربية

في نظرية مهنس ولميمان (في فرونتو، ٢٠٠٨، ص. 3) إن التقييم هو عملية تخطيط المعلومات الضرورية، ونيلها، وتوفيرها لتقديم بدائل القرار. وفقا لهذا التعريف المذكور، فإن كل أنشطة التقييم هو العملية للحصول على معلومات أو بيانات.

وبناء على المقابلات والملاحظات التي تفعلها الباحثة أن تعلم المفردات العربية في مدرسة تشيماحي الابتدائية سوكابومي ينقسم إلى تقييمين وهما التقييم الأسبوعي والتقييم النهائي. التقييم الأسبوعي معينة في كل نهاية البحث، عادة، سأل المعلم التلاميذ أن يحفظوا المفردات ويقدموا أفكارهم شفويا أمام الفصل. ويجري

التقييم النهائي في نهاية الفصل الدراسي. وله امتحانان، هما امتحان الممارسة و امتحان كتابي. وفي امتحان الممارسة، يطلب من التلاميذ أن يتحدثوا في محادثة دون النظر إلى النص المختار. وبالمعلومات أو البيانات الموجودة على تقييم تعلم المفردات العربية التي أجرت المدرسة الابتدائية سيماهي بسوكابومي، فيعلم المعلم فضيلة عملية التعلم و عيوبها. هذا هو وفقا للنظرية المذكورة أن التقييم الذي أجراه معلم اللغة العربية في مدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابومي هو العملية المخططة للحصول على معلومات أو بيانات.

وشرح عينين (2006، ص. 132) عن تعريف تقييم تعلم المفردات العربية أن التقييم المستخدمة في تعلم المفردات العربية تجمع في اختبار الفهم واختبار العمل. وركزت اختبارات الفهم تركيزا عميقا في قياس قدرة التلاميذ على فهم معنى المفردات، في حين أن الاختبارات العمل تركز تركيزا عميقا على قدرة التلاميذ في استخدام المفردات في الجملة. وخاصة لاختبار فهم المفردات، ويمكن مؤشر الكفاءة أن يكون معنى المفردات، ومرادفها، والكلمات المضادة، ومرادفاتها، وتعريف الكلمات ومجموعة الكلمات.

هذا هو ما يتعلق نتائج الملاحظات والمقابلات بالنظرية المذكورة أن المدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابومي قد أجرى التقييمات أي باختبار الفهم واختبار العمل. أقامت اختبارات الفهم والعمل دائما في نهاية التعلم بطلب التلاميذ على حفظ المفردات ويستخدمونها بعبارة التعبير باستخدام اللغة العربية. وعند سوكيمان (2012، ص. 121) ينبغي اختبار جيد على متطلبات عديدة، وهي الصحة، والموثوقية، ودرجة الصعوبة، والمميز، وأفضل وظيفة الطرح. فنوعية الاختبار هي احدى أداة تقييم التي لها اهتمام جدا. وبالإضافة إلى ذلك، والاختبار يقال باختبار نوعية جيدة إذا استوفى متطلبات المادة والبناء واللغة.

وكذلك في تعلم المفردات اللغة العربية في المدرسة الابتدائية سيماهي بسوكابومي، وهناك عدة الاختبارات المستخدمة لقياس قدرة التلاميذ. هذا كما قالت المعلمة إرنا التي تدرس اللغة العربية في الفصل الخامس في مدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابومي عندما أجرت الباحثة الملاحظات الأولية على نظرية المذكورة شهر مارس 2017. وقالت المعلمة إرنا أن كل المعلم لهم الحرية في تقييم قدرة التلاميذ لو أنها مطابقة لمناهج الدراسية وأهداف التعليمية. في حين إن التقنيات التي استخدمت تشمل الاستماع، وحفظ المفردات، وتعبير الأفكار باستخدام اللغة العربية.

وقالت أيضا إرنا المعلمة في درس اللغة العربية في الفصل الخامس أن القياس في نجاح التلاميذ عدة الاختبارات للتلاميذ. بداية من فهم حروف الهجائية، ومهارة القراءة، ومهارة كتابة الحروف العربية وأرقامها، ومهارة التكلم. وقالت المعلمة إرنا أن كثيرا من التقنيات عن التكلم باللغة العربية والكتابة بها. وانطلاقا من هذه الملاحظات، تستنتج الباحثة أن للتلاميذ في الفصل الخامس اختبار لا يزال صعبا جدا لتعبير الأفكار باستخدام اللغة العربية، حتى لقراءة الأسئلة باللغة العربية، غالبا لا يفهم التلاميذ الأسئلة إلا بعد أن يقرأها المعلم. وهكذا فإن وسائل التعلم التي صنعها المعلم لتحقيق كفاءة الأساسية المصدرية كانت صعبة للتلاميذ في الفصل الخامس على الرغم أن الأسئلة قد توافق للمادة التي يدرسها المعلم. وفقا لما وجدت به الباحثة من البيانات المقابلة وبيانات الملاحظة، إستعملت معلّمة اللغة العربية عملية التقييم التي تتكوّن من أساليب التقييم وآلياته. وهي ما يلي:

أ. أساليب التقييم

كانت أساليب التقييم مختارة وفقا لمتطلبات الكفاءة الأساسية. يُفعل تقييمُ السلوك بأساليب الملاحظة، وتقييم الذات وتقييم الأصدقاء. أسلوب الملاحظة كان

أسلوباً رئيسياً، وإنّ تقييم الذات وتقييم الأصدقاء مطلوبان كأسلوب الدعم لتأكيد نتائج الملاحظة التي يقوم بها المعلّمة. إستعمل تقييم المعرفة أسلوب التقييم للاختبار التحريري ، وتعيين الواجبات والملفات مادة للمعلّمة لتشرح منجزات المعرفة في نهاية الفصل الدراسي. إستعمل تقييم المهارات أسلوب تقييم الأداء، والخطة والملفّ والاختبار الشفوي.

ب. آليات التقييم

كانت آليات التقييم أدوات تستعمل لتقييم التلاميذ. آليات التقييم مصمّمة لجوانب السلوك والمعرفة والمهارة في كل لقاء، حتى سوف تكون الآليات مكتوبة للقاء الأول، اللقاء الثاني، اللقاء الثالث، وغير ذلك. الآليات الرئيسية لتقييم السلوك هي مجلة مستعملة لتسجيل سلوك الممتاز/ أو الراسب يتعلق بمؤشرات السلوك الروحي والسلوك الاجتماعي. تُطابق آليات تقييم المعرفة بأساليب التقييم المختارة. تصميم آليات التقييم يمكن عرضها في الملاحق التي أصبحت جزءاً متصلاً بتخطيط الدرس.

معياري النجاح الأقلّ للتعلم ( KKM ) استناداً إلى دليل مواد التمرينات والتوجيهات للمنهج الدراسي 2013 بأن التلميذ لم يتقن الكفاءة الأساسية ( KD ) إذ دل المؤشر على نتيجة >2.66 في مقياس من 4 أو نتيجة >66-70 في مقياس 100 من نتائج الاختبار. بينما يقال أن التلميذا ناجح في إتقان الكفاءة الأساسية ( KD ) إذ دل المؤشر على نتيجة ≤ 2.66 في مقياس من 4 أو نتيجة ≤ 66-70 في مقياس 100 من نتائج الاختبار. لتوضيح المزيد يستطيع القارئ أن ينظر إليها في الجدول الآتي:

الجدول 4.5 معيار النجاح الأقل للمنهج الدراسي 2013

سلوك	درجة (معرفة ومهارة)	النتيجة النهائية التحويلية	
		مقياس 4	مقياس 100
جيد جداً	A	4	100- 86

Intan Rahayu, 2017

ANALISIS PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB DAN IMPLIKASINYA TERHADAP KETERAMPILAN BERBICARA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

	A-	3.66	85-81
جيد	B+	3.33	80-76
	B	3.00	75-71
	B-	2.66	70-66
مقبول	C+	2.33	65-61
	C	2	60-56
	C-	1.66	55-51
راسب	D+	1.33	50-46
	D	1	45-0

الشرح:

SB = جيد جدا، B = جيد، C = مقبول، K = راسب

ترتبط خصائص التعليم في كل المؤسسات التعليمية بمعايير الكفاءة الخريجية ومعايير المحتوى. تعطى معايير الكفاءة الخريجية إطارا مفهوما عن أهداف التعليم التي يجب تحقيقها. تعطى معايير المحتوى إطارا مفهوما عن أنشطة التعلم والتعليم التي تفعل من مستوى الكفاءة وموضوع المادة. وفقا لمعايير الكفاءة الخريجية، تشمل أهداف التعلم على تطوير السلوكيات والمعارف والمهارات التي وضعت لكل وحدة تعليمية.

أ. سلوك أو موقف

وفقا لخصائص السلوك، فأحد البدائل هو عملية من القبول والأداء والتقدير، والتدبر، والعمل. توجه كل أنشطة التعليم إلى مراحل الكفاءة التي تشجع التلاميذ ليقوموا بهذه الأنشطة.

ب. معرفة

تكتسب المعرفة بواسطة أنشطة المعرفة، الفهم، التطبيق، التحليل، التقييم، والإبداع. لأنشطة التعليم في مجال هذه المعرفة اختلافٌ وتشبيهٌ بأنشطة التعلم في مجال المهارة. لتأكيد المنهج العُلبي، التكامل الموضوعي والموضوعي يجب تطبيق التعلم المستند إلى البحث (*discovery/inquiry learning*). لتشجيع التلاميذ كي ينتجوا عملاً إبداعياً وسياقياً، إما فردياً وإما جماعياً، فمن المستحب هو كي ينتجوا عملاً مستنداً إلى حلول المشاكل (*project based learning*).

ج. مهارة

تكتسب المهارة بواسطة أنشطة الملاحظة، السؤال، التجربة، والمنطق، العرض، والإبداع. كل محتويات المادة (الموضوع والموضوع الفرعي) لدرس مفعول من المهارات يجب تشجيع التلاميذ ليقوموا بالملاحظة حتى عملية الإبداع. لتحقيق هذه المهارات تحتاج إلى تعليم يستعمل صيغة التعليم التي تستند إلى الإكتشاف/البحث (*discovery/inquiry learning*) وتعليم الذي ينتج عملاً مستنداً إلى حلول المشاكل (*project based learning*).

أما درجة الامتحان لتلاميذ المدرسة سيماهي الابتدائية سوكابومي للفصل الخامس وجدتها الباحثة من بيانات التوثيق وهي ما يلي:

الجدول 4.6 وصف درجة الامتحان المدرسية للتلاميذ

قائمة عينة	الجنس	درجة الامتحان المدرسية	درجة
عينة رقم (1)	رجل	58	C
عينة رقم (2)	نساء	72	B
عينة رقم (3)	رجل	60	C-
عينة رقم (4)	نساء	70	B-
عينة رقم (5)	نساء	46	D-
عينة رقم (6)	رجل	85	A-

Intan Rahayu, 2017

ANALISIS PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB DAN IMPLIKASINYA TERHADAP KETERAMPILAN BERBICARA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

D-	50	رجل	عينة رقم (7)
D	44	رجل	عينة رقم (8)
C+	62	نساء	عينة رقم (9)
D-	50	نساء	عينة رقم (10)
	55,6	10 = $\sum$	

من النتائج المذكورة يمكن أن يقال إنما أربعة من التلاميذ الذين نجحوا في إتقان الكفاءة الأساسية (KD) وستة منهم لم نجحوا في إتقانها. ثلاثة من التلاميذ الذين نجحوا في إتقان الكفاءة الأساسية أي تلميذ بالعينة 2 مع النتيجة النهائية التحويلية 72 في مقياس 100 بدرجة "B"، وتلميذ بالعينة 4 مع النتيجة النهائية التحويلية 70 في مقياس 100 بدرجة "B"، وتلميذ بالعينة 6 مع النتيجة النهائية التحويلية 85 في مقياس 100 بدرجة "A-". وستة منهم الذين لم نجحوا في إتقانها أي تلميذ بالعينة 1 مع النتيجة النهائية التحويلية 58 في مقياس 100 بدرجة "C"، وتلميذ بالعينة 3 مع النتيجة النهائية التحويلية 60 في مقياس 100 بدرجة "C"، وتلميذ بالعينة 5 مع النتيجة النهائية التحويلية 46 في مقياس 100 بدرجة "D-"، وتلميذ بالعينة 7 مع النتيجة النهائية التحويلية 50 في مقياس 100 بدرجة "D"، وتلميذ بالعينة 8 مع النتيجة النهائية التحويلية 44 في مقياس 100 بدرجة "D-"، وتلميذ بالعينة 9 مع النتيجة النهائية التحويلية 62 في مقياس 100 بدرجة "C+", وتلميذ بالعينة 10 مع النتيجة النهائية التحويلية 50 في مقياس 100 بدرجة "D".

للتلاميذ الذين لم نجحوا لبعض الكفاءات لابد لهم أن يتبعوا تعليما علاجيا، وللتلاميذ الذين نجحوا فيجوز علمهم أن يتعلموا كفاءة تالية.

وقال عارفين (2013، ص. 5) أن التقييم هو عملية منهجية ومستمرة

لتحديد النوعية (الدرجة والمعنى) من شيء، على أساس اعتبارات ومعايير محددة.

Intan Rahayu, 2017

ANALISIS PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB DAN IMPLIKASINYA TERHADAP KETERAMPILAN BERBICARA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

وفقا للنظرية المذكورة بالملاحظات والمقابلات أن المدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابومي قد ثبتت نوعا من الاختبار، وقت التقييم، ومكان التقييم، وأدوات التقييم، وتنفيذ التقييم، وكذلك المعايير *KKM* لدرس اللغة العربية وتعلم المفردات العربية خاصة هي 7.0. ولا يفصل هذا التقييم من المواد التي يعلمها المعلم في تعلم المفردات العربية. لذلك، تقييم تعلم المفردات في تعلم اللغة العربية هو عملية التحديد لتحقيق أهداف التعلم.

رأى ياسين ( 2012، ص 5 ) أن نجاح التعليم يمكن النظر إلى نتائج الامتحانات أو الاختبارات المفعولة بالمقياس الرسمي .

وفقا لنتائج التي وجدتها الباحثة بواسطة البيانات التوثيقية أن نتائج التقييم من تعليم المفردات العربية وآثارها لمهارة الكلام تعرف بأن 30٪ قادرون على إلقاء آرائهم وأفكارهم شفويا باللغة العربية و 70٪ غير قادرين على إلقاء آرائهم وأفكارهم شفويا باللغة العربية.

#### 4. تضمين تعليم المفردات العربية في مهارة التكلم

عند ريفيرس في نونان ( 1991، ص. 117) إن المفردات هي شئ مهم لكي نستخدم اللغة الثانية بدون كون المفردات الواسعة فلا يستطيع الشخص أن يستخدم تركيب اللغة ووظيفتها في الاتصال الشامل.

دلّت نتائج المقابلة بمعلم اللغة العربية والتلاميذ على أنّ المفردات العربية للتلاميذ عنصرٌ ضروريّ خاصة للمبتدئين، فمن الصعب إذا كان التلاميذ الذين لا يفهمون اللغة شيئا ثمّ يُوجبون لتحقيق المهارات اللغوية مثل مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. إنّ هذا الأمر قد شعر به معلّم اللغة العربية في أوّل التدريس. قال ذكي (2016، ص. 117) إن تعليم المفردات هو أحد من المجال الأكبر في تعليم اللغة الثانية. وهذا لا بد لهم أن يتقن كثيرا من المفردات في تعليم مهارة الكلام .



دلت نتائج المقابلة بمعلم اللغة العربية والتلاميذ على أنّ تعليم المفردات العربية مفعولة لمساعدة التلاميذ في تحقيق مهاراتهم اللغوية أي مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. إنّما تركّز في مستوى المدرسة الابتدائية على الاستماع والكلام. وفقا للنظرية السابقة يساعد تعليم المفردات العربية تلميذا في مهارة الكلام فهي تبليغ المعلومات من الأفكار شفويا باستخدام اللغة العربية أمام أصدقائه وفقا للنظرية التي شرحها المعلم.

قال البنتاني ( 2015، ص. 67) إنّ في تعليم المفردات لازم على الطالب في الفصل 1-3 أن يحفظ 9-8 مفردات لكل اللقاء. وأما الطالب في الفصل 6-4 فيحفظ 24 مفردات لكل اللقاء. وهذا التعليم يستمر استمرارا بإعطاء التدريبات للطالب حتى يستطيع أن يطبقها في مهارة الكتابة أو الكلام جيدا. وفقا لنتائج الملاحظة أنّ في أداء تعليم المفردات العربية علّم معلّم اللغة العربية المفردات 10 (أقل) 20 (أكثر) في يوم واحد ثم يحفظ عليها التلاميذ لتطبيقها في مهارة الكلام من أجل تبليغ المعلومات من الأفكار وفقا للمادة التي شرحها المعلم شفويا أمام أصدقائهم باستخدام اللغة العربية. دون أن ينظروا إلى النص. قال أحمد (2014، ص. 3) إنّ أصل اللغة هو النطق لذلك يعلم المعلم مهارة الكلام تدريجيا، من الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. في النظرة التربوية تعليم مهارة الكلام ابتداءً بإتقان الأشياء القريبة كمثل البيئة المدرسية والفصل والمكتبة وغيرها. وينبغي للمعلم أن يبدأ التعليم من أسهل ما إلى أصعب ما، باهتمام على دقة في استخدام اللغة وجعل الجو الاجتماعي.

كما قال مثنى ومهيودين ( 2012، ص. 34) إنّ الكلام هو العملية اللغوية المهمة في حياة اليومية بعد الاستماع. اعتمادا على الأصوات المسموعة، يتعلم الإنسان أن ينطق وأخيرا يستطيع أن يتكلم. تطلب مهارة الكلام إتقان عناصر اللغة

العربية وقواعد استخدامها، منها إتقان الألفاظ والتراكيب والموضوع والاستطاعة لفهم لغة المخاطب.

اتفقت النظريتان السابقتان بما فعلَ معلّم اللغة العربية أنّ تعليم اللغة مُفتتحٌ من أقرب الأشياء في تصوّرات التعليم. إنّ الموادّ المعدّة لتعليم اللغة العربية الموجودة في كتاب "تعليم اللغة العربية" مُفتتحٌ من أقرب البيئات أهمّها: عن التعارف، الأدوات المدرسية، والمهنة، والأسرة، أعضاء الجسم، في البيت، في المدرسة، وفي الحديقة.

قال عميزان (2013، ص. 8) إنّ مهارة الكلام هي إحدى المهارات التي تصعب على الطالب الحصول عليها لأنه يخاف في كلامه إن لا يفهم جيداً، ويخاف أن يخطأ في الكلام، والاتصال باللغة العربية محدد بين المعلم والطالب في الفصل فقط، نقصان إتقان المفردات، الشعور في نفس الطالب كمثّل الخوف، ونقصان عملية التكلم.

وفقاً للمهارات المرسوخة في المستوى التعليمي للمدرسة الابتدائية هي مهارة الاستماع ومهارة الكلام. وفقاً لنتائج المقابلة بالتلاميذ على أنّهم شعروا بالصعوبة ليتكلّموا اللغة العربية شفويّاً، ذلك لأنّ قليل المفردات التي يملكون والخوف الذي يشعرون عندما يريدون الكشف عن المعلومات. وهذا الأمر مناسب بالنظرية السابقة.

قال إلهام (2015، ص. 67) إنّ مهارة الكلام هي استطاعة الطالب لتعبير فكرته إلى غيره شفويّاً. وهذه المهارة مهمة لأنها الخطوة الأولى قيل المهارات الأخرى منها مهارة القراءة والكتابة. بجانب ذلك، هذه المهارة تمكن للاتصال بجهتين أو التبادل بين المتكلم والمستمع.

وفقاً لنتائج المقابلة بمعلّم اللغة العربية للمدرسة الابتدائية سيماهي سوكابومي، إنّ مهارة الكلام مهارةٌ ضروريةٌ لأنّها قدرة التلاميذ على التعبير عن آرائهم

ودفع عليها تعليم اللغة الذي يُلزمون أن يكونوا قادرين على الوصول إلى مؤشرات مهارة الكلام. وهذا الأمر مناسب بالنظرية السابقة.

ووفقا لسانتوسا الغرض الأساسي من تعليم الكلام هو تدريب المتعلمين يمكن أن يتكلم اللغة صحيحا وجيدا .ولتحقيق هذه الأهداف، يمكن للمعلم استخدام المواد التعليمية للتحدث والقراءة أو الكتابة والمفردات والأدب كمادة تعليمية في الكلام، على سبيل المثال، يحكي الخبرات، ويروي قصة مقرونة أو مسموعة من قبل، وتعبير عن التجارب الشخصية، والسؤال والجواب عن طريق القراءة، ولعب دورا، والخطابة (سانتوسا، 2007، ص.38).

هدفُ تعليم مهارة الكلام في مدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابومي هو التزام التلاميذ لتحقيق المهارات اللغوية، وخاصة في تعليم اللغة العربية. مهارة الكلام التي يجب أن يتحقق عليها تلاميذُ مدرسة تشيماحي الإبتدائية سوكابومي هي الكشف عن المعلومات شفويا في شكل الفكرة البسيطة أمام أصدقائهم باستخدام اللغة العربية.

طريقة التعليم في الكلام وفقا لسيمبودو (2006، ص. 56) التي يمكن

تطويرها عند المعلمين، ومنها:

- أ. نطق الأصوات الأبجدية العربية مع النطق الصحيح.
- ب. خطاب التمايز الواضح بين الحروف تتشابه في الصوت، مثل ذا، زاء، ضاء، ظ.
- ج. الفرق بين النطق الشكل الطويل والقصير.
- د. التعبير عن الأفكار مع استخدام قواعد اللغة الصحيحة.
- هـ. حدد التعبيرات المناسبة لظروف مختلفة.
- و. استخدام التعبير (تركيب الجمل) الجيد والجميل في ظلال الثقافة العربية وليس في ظلال الجاوية أو إندونيسيا، على سبيل المثال.
- ز. استخدام قواعد بناء الجملة الصحيحة العربية بينما كان يتحدث.

ح. التعبير عن مختلف صياغة الثروة أو الكلمات العربية، ويمكن اختيار ووضعها في جمل جيدة وصحيحة.

ط. تعيين الفكر بشكل منهجي حتى أن المستمع يمكن فهمه بسهولة .

ي. التعبير عن الأفكار مع المستويات الملائمة، وليس وقتا طويلا حتى مملة، أو قصيرة جدا لذلك هو أقل وضوحا.

ك. وتحدث استمرارا، دون انقطاع.

ل. التوقف عن الحديث عن المفاصل المناسبة.

م. التركيز على معنى، وليس على شكل اللغة.

ن. حكاية المعلومات الشخصية الذاتية بطريقة جذابة.

س. تقديم خطبة أو الخطاب القصير ولكن يشمل جميع العناصر الأساسية.

وفقا لنتائج الملاحظة والمقابلة بمعلم اللغة العربية أنّ في تعليم المفردات

العربية وآثارها مهارة الكلام، يستعمل المعلمُ منهج التحفيظ لكن لم ترافقه وسيلة التعليم حتى شعر التلاميذُ بالملل ويرغبون عن تعليم اللغة العربية. هذا لا يناسب بنظرية تعليم المفردات العربية التي شرحها سيمبودو.

تعليم مهارة الكلام لا يمكن فصله عن طريق تعليم اللغة العربية. وفقا

لموقف تعليم مهارة الكلام ووظيفته كما قالت سري ( 2009، ص.49) إن الغرض

من تعليم اللغة هو أن المتعلمين قادرين على استخدام اللغة العربية جيدا

وصحيحا في جميع الاتصالات، سواء شفويا وكتابتا ويكون لها موقف إيجابي تجاه اللغة العربية.

تعليم المفردات العربية لمهارة الكلام الذي يتعلمه التلاميذُ هو من اهتمامات

المعلمُ للتلاميذ الذين كانوا متعلمين مبتدئين. ولكن في الواقع مخالفا بالتوقعات.

يشمل تعليم المفردات العربية لمهارة الكلام على تخطيط التعليم وتنفيذه وتقييمه.

بعد أن تحلل الباحثةُ تعليم المفردات العربية لمهارة الكلام من إعدادات تخطيط

التعليم التي تشمل على المنهج الدراسية و المنهج الدراسي والخطة الدراس ، كانت صناعة تخطيط التنفيذ التعليمي صنعها معلّم الفصل فلا يصنعها معلّم اللغة العربية بحيث ذلك يؤثر على تنفيذ التعليم من إتقان الفصول، مناهج التعليم وسائله، استراتيجياته وتقنياته التي هي غير مستعدة. والدليل على ذلك هو نتائج تقييم تعليم المفردات العربية لمهارة الكلام يؤدّيها المعلّم أنّ من عشرة تلاميذ كان 30٪ قادرين على تحقيق هدف التعليم في مهارة الكلام و 70٪ غير قادرين على ذلك. وأما المشكلات في تعلم المفردات العربية على مهارة التكلم في المدرسة الابتدائية سيماهي بسوكابومي هي أن التلاميذ لا يفهمون المواد التي يعلمها المعلم، ويستحي التلاميذ ليسألوا المعلم الأسئلة عندما يشعر التلاميذ بصعوبات، وعدم على نفس من التلاميذ للتحديث أمام الفصل، وكثير من التلاميذ لا يسمعون على اتجاه المعلم في قيام الواجب، إلى أن الواجب الذي قدمه المعلم غير كامل. ومن ذلك، تستنتج الباحثة أن تطبيق تعلم المفردات العربية لمهارة التكلم لم يكن ناجحاً. هناك عدة العوامل التي أدت إلى تعلم غير ناجح، وأن التلاميذ ليسوا معتادين على نقل الأفكار أمام الفصل بحيث ضائعون عن الكلمات وأخيراً عند مقدمة الأفكار، يكونوا صامتا، وعصبيا، وحرجا، وتعرقا وغير ذلك. والطريقة المستخدمة التي استخدمها المعلمون في التعلم هي رتيبة جدا وتسبب التلاميذ لا ترغبون في المواد التي علمها المعلمون، وليست هناك وسائل التعلم كافية في عملية التعلم، والاختبارات غير مناسبة، مما تسبب في صعوبات التلاميذ في تعبير أفكارهم وغير قادر عليه باستخدام اللغة العربية.

## 5. معالجة معوقات تعليم المفردات اللغة العربية لمهارة الكلام

وراء هذا البحث مشكلة التي يواجهها تلاميذ الفصل الخامس بالمدرسة الابتدائية سيماهي بسوكابومي. وفقا لنتائج ما قبل الملاحظة أنّ التلاميذ تمسّهم الصعوبة عندما يكشفون عن المعلومات شفويا في شكل الأفكار أو الحوارات عن

المادة المبحوثة أمام الفصل أو أمام أصدقائهم. وحدث ذلك لأنّ قليل المفردات التي يملكون.

قال برهان (1988، ص.196) إن المفردات هي الأداة الرئيسية التي يجب أن يملكها الشخص الذي يتعلم اللغة، لأنّ لها هدفاً فهو لتكوين الجملة والتعبير عن مضمون الأفكار والمشاعر تماماً إما شفويا وإما تحريريا. إذا كان نملك كثير المفردات فمن الأسهل على التواصل بالآخرين.

رأى كي هاجر ديوانتوروفي زهرة إدريس وليسنا جمال (1992، ص. 36) إن المعلم لا بد له أن يقدر على تخطيط التعليم وتنفيذه وتقييمه.

يحتاج تعليم المفردات العربية إلى تخطيط الدقيق الناضج، وهكذا صنعت الباحثة تخطيط التعليم في شكل الخطط الدراسية التي تشمل على الكفاءات الأساسية والمؤشرات وصياغة الأهداف التعليمية، المواد التعليمية، خطوات عملية التعلم والتعليم، والتخطيط المناهج والوسائل المستعملة، وكذلك إعداد التقييم.

تنكو (2001، ص. 2) إن عملية التعليم للمدرسة الابتدائية تحتاج إلى منهج التعليم النشط. الأنشطة المتنوعة يجب تطبيقها في التعليم، كأنشطة اللعب، الرقص، والغناء، الرياضة، درامية، حركة اليد والقدم التي هي من الأنشطة إيجابية.

في هذا البحث، صنعت الباحثة تخطيط التعليم باستخدام منهج الغناء والتحفيز بوسيلة الصورة كأحد الحلول لعلاج المشاكل الواقعة في تلاميذ المدرسة الابتدائية طلاب الصف الخامس سيماهي سوكابومي أ. منهج أو طريقة الغناء

رأى براسيتيا (2010، ص. 18) إن الغناء هو حاجة من الحاجات الطبيعية للفرد، بهذا منهج الغناء فكانت قدرة الأطفال على التعبير ستتطور، وبه سيعبرون

عن أفكارهم مضمون قلوبهم، جوّ الفصل كان نشيطاً، وليس مملاً ولا يشعر التلاميذ بالتكليف في وقت التعليم.

اتفقت النظرية السابقة بما قال إمام ( 2007، ص. 238) إن المنهج لغناء مزايا أهمّها، (2007، ص 238): يمكن أن يحفز هذا المنهجُ خيالَ التلاميذ، يمكن أن يثير إثارة الإبداع، يمكن أن يعطي حفزاً قوياً إلى الدماغ وذلك لتشجيع الجانب المعرفي للطفل بسرعة.

يُفعل هذا منهج الغناء قبل وأثناء المادة، حيث في البداية يتغنى التلاميذُ الغناءً معاً، فيه المفردات المرتبطة بالمادة التي ستُشرح. ثم في أثناء شرح المادة، يمثلون ما قالته الباحثة. بعد ذلك كانوا فاهمين وتشرح الغناء التي يتغنونه ويمثلونه تكراراً حتى أنهم حفظوه. بعد أن يحفظوه يُتوقعون أن يكونوا قادرين على تكوين الجملة البسيطة ثم يعبرون عنها شفويًا باستخدام اللغة العربية.

ب. منهج التحفيظ باستعمال وسائل الصورة

رأى تياروسيا فول (1997، ص. 205) إن المنهج المستعمل في تعليم المفردات هو منهج المحفوظات (التحفيظ). هذا المنهجُ طريقةٌ في شرح دروس اللغة العربية، يأمر المعلمُ التلاميذَ بتحفيظ الجمل من القصائد، القصص، المواعظ، وغيرها ذات أثر في القلب.

في التعلّم، أنّ تحفيظ الدرس أحد الأنشطة في إتقان المادة الدراسية. ما كانت المادةُ الدراسية مُتقناً باتخاذ جواهرها فقط (الأفكار الرئيسية)، ولكن كانت تحفيظاً عليها. فيه، أنّ عملية التذكّر تلعب دوراً ضرورياً.

رأى داريانتو ومليو (2012، ص. 75) إن لتحفيظ المفردات الخاصة بلغة أجنبية لا تحتاج إلى حفظها تماماً، ولكن يكفي لكل متعلّم أن يبحث عن إشتقاقها (الكلمة الأساسية).

الغرض من استعمال وسائل الصورة في تعليم مهارة الكلام للجسريين تجارب التلاميذ ومعارفهم بالتعليم الذي سيتبعون، فهو مهارة الكلام.

استعمل أداء تعليم المفردات العربية لمهارة الكلام منهيح التحفيظ باستعمال وسائل الصورة أي تقرأ الباحثة النص وتشرحه النص باستعمال وسائل الصورة، بعد أن تكتبه على السبورة باستعمال وسائل الصورة المملوكة عليها، ثم يتبعها التلاميذ معا ويحفظون المفردات حفظاً قوياً مُتقناً. ثم تختبرهم الباحثة عن محفوظاتهم بفصيحة في الكشف عن إعادة المعلومات وفقاً للمادة الدراسية شرحها الباحثة باستخدام اللغة العربية شفويًا.

التقييم المفعول هو تقييم العملية باستخدام الصياغة التي نظمها الباحثة بمعلم الفصل. إنَّ الجوانب المختبرة تتعلق باللفظ، طلق اللسان، الفصاحة، واللهجة.

#### 4.7 دليل النتائج

#### الجدول

نتيجة	وصف
10	1. التلقظ/النطق ● الخطأ
15	● الصحيح
20	2. طلق اللسان ● الخطأ
25	● الصحيح
20	3. الفصاحة ● الخطأ
25	● الصحيح



30	.4 اللهجة
35	● الخطأ
	● الصحيح

#### الجدول 4.8 ورقة تقييم مهارة الكلام باستعمال منهج الغناء

نتيجة	وصف				الجنس	قائمة عينة	رقم
	اللهجة	الفصاحة	طلق اللسان	التلفظ/النطق			
	15	25	25	35			
70	10	15	20	25	رجل	عينة رقم (1)	1
75	10	15	20	30	نساء	عينة رقم (2)	2
65	10	15	20	25	رجل	عينة رقم (3)	3
77	12	15	20	30	نساء	عينة رقم (4)	4
59	10	14	15	20	نساء	عينة رقم (5)	5
87	15	17	25	35	رجل	عينة رقم (6)	6
55	10	10	15	20	رجل	عينة رقم (7)	7
50	10	10	15	15	رجل	عينة رقم (8)	8
74	10	14	20	30	نساء	عينة رقم (9)	9
70	10	10	20	30	نساء	عينة رقم (10)	10

وفقا للبيانات السابقة دلّت نتائج التقييم التي قامت بها باستعمال منهج على أنّ من 10 تلاميذ الذين أصبحوا عينات البحث، فاستنتجت الباحثة إلى أنّ 60% من التلاميذ الذين نجحوا في تحقيق أهداف تعليم المفردات العربية في مهارة الكلام وفقا معيار النجاح الأقلّ (KKM) الذي قد عيّنه مدبرو المدرسة و 40% من التلاميذ الذين لم ينجحوا في تحقيق أهداف تعليم المفردات العربية في مهارة الكلام وفقا معيار النجاح الأقلّ (KKM) الذي قد عيّنه مدبرو المدرسة. وهكذا كانت أهداف تعليم المفردات العربية لمهارة الكلام ناجحةً.

#### الجدول 4.9 ورقة تقييم مهارة الكلام باستعمال منهج التحفيظ ووسائل الصورة

نتيجة	وصف				الجنس	قائمة عينة	رقم
	اللهجة	الفصاحة	طلق اللسان	التلفّظ/النطق			
	15	25	25	35			
73	10	13	20	30	رجل	عينة رقم (1)	1
77	12	15	20	30	نساء	عينة رقم (2)	2
70	10	10	20	30	رجل	عينة رقم (3)	3
78	13	15	20	30	نساء	عينة رقم (4)	4
80	15	15	20	30	نساء	عينة رقم (5)	5
88	13	20	20	35	رجل	عينة رقم (6)	6
62	12	10	15	25	رجل	عينة رقم (7)	7
55	10	10	15	20	رجل	عينة رقم (8)	8
78	15	18	20	25	نساء	عينة رقم (9)	9
74	14	15	20	25	نساء	عينة رقم (10)	10

Intan Rahayu, 2017

ANALISIS PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB DAN IMPLIKASINYA TERHADAP KETERAMPILAN BERBICARA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

وفقا للبيانات السابقة دلت نتائج التقييم التي قامت بها باستعمال منهج التحفيظ ووسائل الصورة على أنّ من 10 تلاميذ الذين أصبحوا عينات البحث، فاستنتجت الباحثة إلى أنّ 80٪ من التلاميذ الذين نجحوا في تحقيق أهداف تعليم المفردات العربية في مهارة الكلام وفقا معيار النجاح الأقل (KKM) الذي قد عيّنه مدبرو المدرسة و 20٪ من التلاميذ الذين لم ينجحوا في تحقيق أهداف تعليم المفردات العربية في مهارة الكلام وفقا معيار النجاح الأقل (KKM) الذي قد عيّنه مدبرو المدرسة. وهكذا كانت أهداف تعليم المفردات العربية لمهارة الكلام ناجحة. هكذا، فاستنتجت الباحثة إلى أنّ باستعمال الطريقة أو الوسيلة المناسبة فتكون أهداف التعليم ناجحة متحققة. كما وقعت المشكلة في المدرسة الإبتدائية سيماهي سوكابومي عن تعليم المفردات العربية لمهارة الكلام كان ناجحاً جيداً أي يُبدأ من التخطيط والتنفيذ والتقييم الذي أعدته الباحثة إعداداً ناضجاً. رأى نور الدين أما الكتب أو المراجع العربية المستعملة في تعليم اللغة العربية، وهي:

بعض معايير اختيار المفردات لكتب تعليم اللغة العربية للأجانب (نورالدين،

1987، ص. 5-6):

أ. تعليم المفردات المحسوسة قبل المجردة.

ب. تعليم المفردات القريبة قبل البعيدة.

ج. تعليم المفردات ذات الأصوات السهلة أولاً.

د. تعليم المفردات المفيدة أولاً.

هـ. تعليم الكلمات ذات المقاطع القليلة أولاً.

و. تعليم المفردات الخالية من الشذوذ الكتابي.

ز. تعليم المفردات المألوفة قبل المفردات الغريبة.

ووفقا Hoskisson و Tompkins في سلامت ( 2005، ص.7) أنواع من

الأنشطة في عملية التعليم في الكلام، وهي:

أ. المحادثة

المتعلم يتعلم الإستراتيجية ومهارة المحادثة عندما يشاركون في المحادثة في مجموعة صغيرة. يتعلم الطلاب كيفية بدء محادثة، وكيفية التكلم بالجميل ، ويحفظ على استمرار الحوار والتعليقات داعمة وأسئلة أعضاء المجموعة، والتغلب على الخلافات وإنهاء المحادثة. ويمكن لهذه الأهداف أن يكون الانتهاء من المهمة، أو الرد على سؤال المعلم.

ب. تحدث الجمالية (القصّة)

أحد أشكال جمالية الكلام هو القصّة. يعرض المعلم الأدب للمتعلمين مع تقنيات القصّة، ويطلب من الطلاب أيضا للحديث عن الأعمال الأدبية التي تمت قرأتها . يحكي المتعلمون وفقا لإعداد يفعلونه إلى أصدقاء أو للأطفال الذين هم أصغر منهم.

ج. تحدث لتسليم معلومات أو تأثير. وهذه الأنشطة تشمل الإبلاغ هذا النوع من النشاط لفظيا ومناقشة المعلومات.

(1). تقرير المعلومات شفويا

خطوات تقرير المعلومات شفويا منها اختيار الموضوع، جمع المعلومات، وجمع الكائنات إلى تصور المعلومات (الرسوم البيانية والصور وغيرها) وعرض التقرير.

(2). مناقشة

مناقشة هي شكل من أشكال يتحدث في المجموعة التي تستخدم على نطاق واسع في المجتمع. في عملية تبادل للعقل أن نلاحظ النظام ومناقشة مهذبة،

وخاصة فيما يتعلق كيفية التعبير عن آرائهم، الرد، أو طلب شيئا، تقديم أجوبة أو تبادلها.

(3). أنشطة المسرحية.

لعِب المسرحية هو وسيلة للطلاب لاستخدام اللغة اللفظية وغير اللفظية في سياق ب الأدوار، يتفاعل الأطفال مع زملاء الدراسة، ويتبادل i. ذي معنى. عندما لع الخبرات ومحاولة لتفسير نصوص المسرحية التي يؤديها. أنشطة المسرحية لديها الذقيرة كأسلوب تعليم اللغة لأنها تنطوي على الطلاب في التفكير المنطقي والأنشطة الإبداعية، وتوفير تجربة التعلم نشاطا ودمج المهارات اللغوية الأربع.